

**Lista de peças sobressalentes  
(5.972-541.0) Lista de peças de reposição NT 48/1 \*CUL**

9.398-200.0 Aspirador NT 48/1 127V 50/60Hz



## DE HINWEISE

### Weitere Sprachen:

Diese Ersatzteilliste ist in weiteren Sprachen erhältlich. Sie erhalten diese unter [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) im Bereich Service. Die Schreibweise der Teilenummer, z.B. 75456380, entspricht der Teilenummer 7.545-638.0.

### Mengenangaben:

Die Mengenangaben in der Ersatzteilliste entsprechen den in der Baugruppe verbauten Stückzahlen der Bauteile.

### Meterware:

Ersatzteile welche als Meterware geliefert werden sind auf Einbaulänge selbst zu kürzen. Die Stückzahlen sind als Mindestbestellmenge =1m angegeben und müssen je nach Bedarf auf weitere volle Meterzahlen erhöht werden.

### Versionen/ Werknummern:

Sind Versionen oder Werknummern in der Ersatzteilliste angegeben, ist anhand dieser vor Bestellung zu prüfen, welches Bauteil für ihr Gerät verwendet werden muss.

### Lackierte Teile:

Bei Bestellungen von lackierten Teilen welche in der Ersatzteilliste nicht in verschiedenen Farben ausgewiesen sind, ist zusätzlich die Farbnummer oder Farbe mit anzugeben.

### Technische Änderungen:

Technische Änderungen sowie das Recht der ausschließlichen Auswertung unseres geistigen Eigentums behalten wir uns vor.

## EN INSTRUCTIONS

### Other languages:

This list of spare parts is also available in other languages. You can get this list from [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) in the Service division. The designation of the part number e.g. 75456380 is equal to 7.545-638.0.

### Quantity details:

The quantity details in the spare parts list correspond to the number of pieces of the component installed in the assembly group.

### Piece goods:

Spare parts that are sold as piece goods are to be cut to the desired length. The quantities have been indicated as minimum order quantity =1m and must be rounded off to the full meter figure depending on your requirements.

### Version/ Plant numbers:

If version or plant numbers are mentioned in the spare parts list, then use the same to check before ordering which spare part needs to be used for your appliance.

### Painted parts:

While ordering painted parts that are not mentioned in the spare parts list in their colour variations, please mention the colour number or the colour you require.

### Technical changes:

We reserve the right to make technical changes as well as the right to exclusive use of our intellectual property.

## FR REMARQUES

### Autres langues:

Cette liste de pièces de rechange est disponible en autres langues. Cela est disponible sous [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) dans le menu Service. La désignation du numéro de pièce, par ex. 75456380, correspond au numéro de pièce 7.545-638.0.

### Indications de quantité:

Les indications de quantité dans la liste de pièces de rechange correspondre aux nombres de pièces des composant utilisées dans la construction.

### Matériel au mètre:

Les pièces de rechange qui sont livrées au mètre doivent être raccourcies à longueur souhaitée par l'acheteur même. Les nombres des pièces sont indiquées en quantité de commande minimale = 1m et doivent être augmentés selon le besoin à une chiffre de mètre complète.

### Versions/ Numéros d'usine:

Lorsqu'il sont indiquées des versions ou des numéros d'usine dans la liste de pièces de rechange, vous devez vérifier que composant doit être utilisé pour votre appareil.

### Pièces laquées:

Pour commander des pièces laquées, où les différentes couleurs ne sont pas indiquées dans la liste des pièces de rechange, vous devez indiquer en plus le numéro de la couleur ou seulement la couleur.

### Modifications techniques:

Nous nous réservons la possibilité des modifications techniques ainsi le droit d'exploitation exclusive de notre propriété intellectuelle.

## IT AVVERTENZE

### Altre lingue:

Il presente elenco di parti di ricambio è disponibile sul nostro sito Web anche in altre lingue: sotto [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) alla voce "Service".

L'indicazione del codice pezzo, ad es. 75456380, corrisponde al codice pezzo 7.545-638.0

### Indicazioni di quantità:

Le indicazioni di quantità riportate dall'elenco "parti di ricambio" corrispondono al numero delle singole componenti contenute nella rispettiva unità.

### Merce a metro:

Le parti di ricambio fornite come "merce a metro" devono venire in seguito accorciate alla lunghezza necessaria per il montaggio. La quantità unitaria è indicata come "quantità minima di ordinazione = 1m" e deve all'occorrenza venire moltiplicata per il numero intero di metri necessari.

### Versioni / Numeri di fabbricazione:

Quando l'elenco "parti di ricambio" riporta diverse versioni o numeri di fabbricazione, confrontare la versione o il numero di fabbricazione del ricambio desiderato con quelle/i presenti nell'elenco e indicarla/o al momento dell'ordinazione.

### Parti di ricambio verniciate:

Nel caso di ricambi verniciati, se l'elenco parti di ricambio non ne riporta espressamente i diversi colori, al momento dell'ordinazione è necessario indicare anche il colore o il numero del colore desiderato.

### Modifiche tecniche:

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche così come il diritto di utilizzo esclusivo della nostra proprietà intellettuale.

## ES INDICACIONES

### Otros idiomas:

La lista de piezas de repuesto se puede adquirir en otros idiomas. La puede adquirir en [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) en el área de servicios.

La notación de los números de las piezas, p.ej. 75456380 corresponde al número de pieza 7.545-638.0.

### Cantidades:

Las indicaciones de cantidades de la lista de piezas de repuesto corresponden al número de piezas montadas en el componente.

### Mercancía por metros:

Las piezas de repuesto que se suministran por metros se pueden cortar al largo deseado. La unidad mínima de pedido es de = 1 m y el número de metros completos se puede aumentar según necesidad.

### Versiones/números de fábrica:

Si se indica la versión o número de fábrica en la lista de piezas de repuesto, se debe comprobar en ella la pieza a usar para su aparato antes de realizar el pedido.

### Piezas lacadas:

Al realizar pedidos de piezas lacadas que no estén indicadas en los diferentes colores en la lista de piezas de repuesto, se debe indicar también la referencia del color o el color.

### Modificaciones técnicas:

Reservados los derechos de realizar modificaciones técnicas y aprovechar nuestra propiedad intelectual.

## PL WSKAZÓWKI

### Pozostałe języki:

Ta lista części zamiennych jest dostępna w także w innych językach. Mogą ją Państwo pobrać ze strony [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) w dziale Serwis.

Sposób zapisywania numeru części, np. 75456380, odpowiada numerowi części 7.545-638.0.

### Dane ilości:

Dane ilości podane w liście części zamiennych odpowiadają liczbie sztuk podzespołów tworzących dany moduł.

### Towar sprzedawany na metry:

Części zamienne dostarczane jako towar sprzedawany na metry po zamontowaniu należy samodzielnie skrócić do potrzebnej długości. Liczba sztuk podana jest jako minimalna ilość zamówienia = 1m i w zależności od potrzeb zwiększa się ją o kolejne pełne metry.

### Wersje/ Numer zakładu:

Jeżeli w liście części zamiennych podane są wersje lub numery zakładu, przed zamówieniem na ich podstawie należy sprawdzić, który podzespół stosuje się w Państwa urządzeniu.

### Części lakierowane:

W przypadku zamówień części lakierowanych, które w liście części zamiennych nie podano w wielu kolorach, należy dodatkowo zaznaczyć nr koloru lub kolor.

### Zmiany techniczne:

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych oraz wyłącznego wykorzystywania naszej własności intelektualnej.

## **RU УКАЗАНИЯ:**

### **Другие языки:**

Данный список запасных частей также доступен на других языках. Вы найдете его на сайте [www.kaercher.com](http://www.kaercher.com) в разделе Service  
Маркировка номера детали, например, 75456380, соответствует номеру детали 7.545-638.0.

### **Указание количества:**

Количественные данные в списке запасных частей соответствуют числу компонентов, входящих в состав узлов.

### **Товар, продаваемый на метры:**

Запасные части, продающиеся на метры, необходимо обрезать до нужной длины. Число изделий указано в виде минимального объема заказа = 1м и их количество можно округлить до требуемого по мере необходимости.

### **Варианты исполнения/заводские номера:**

Если варианты исполнения или заводские номера указаны в списке запасных частей, то перед заказом необходимо проверить, какая деталь подходит для вашего устройства.

### **Лакированные детали:**

При заказе лакированных деталей, варианты расцветки которых не указаны в списке запасных частей, необходимо дополнительно указать номер цвета или необходимый для вас цвет.

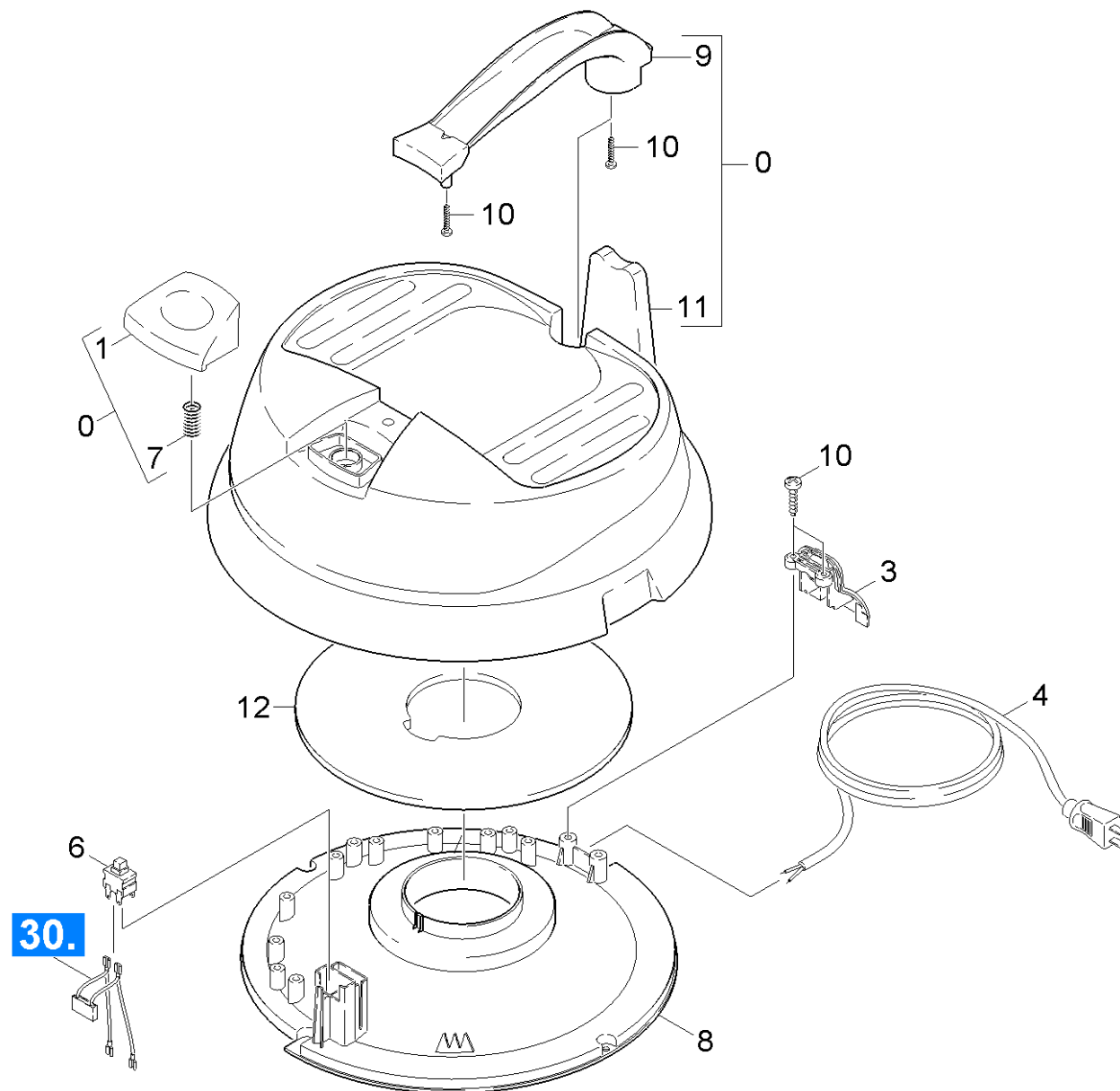
### **Технические изменения:**

Мы оставляем за собой право на технические изменения, а также право на исключительное использование нашей интеллектуальной собственности.

<b>Lista de peças de reposição NT 48/1 *CUL (5.972-541.0)</b> .....	6
10 Aparelho parte superior.....	7
20 Recipiente.....	9
21 Recipiente .....	10
22 Mangueira de descarga .....	12
30 Turbina de aspiração .....	14
40 Acessórios.....	16
4 MANGUEIRA DE ASPIRACAO NT361 ECO (4.440-626.0).....	18
10 Jogo de reparação (2.639-690.0).....	20
3 Lista de peças de reposição ¼" acoplamen (5.958-671.0).....	21
10 Conjunto de montagem acoplamento de mang .....	22
10 Jogo de reparação (2.639-690.0).....	24
3 Lista de peças de reposição ¼" acoplamen (5.958-671.0).....	25
10 Conjunto de montagem acoplamento de mang .....	26

**Lista de peças de reposição NT 48/1 \*CUL (5.972-541.0)**

Pos	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
10	Aparelho parte superior	1.000	ST	0000000000	0000000000
20	Recipiente	1.000	ST	0000000000	0000000000
30	Turbina de aspiração	1.000	ST	0000000000	0000000000
40	Acessórios	1.000	ST	0000000000	0000000000



**10 Aparelho parte superior**

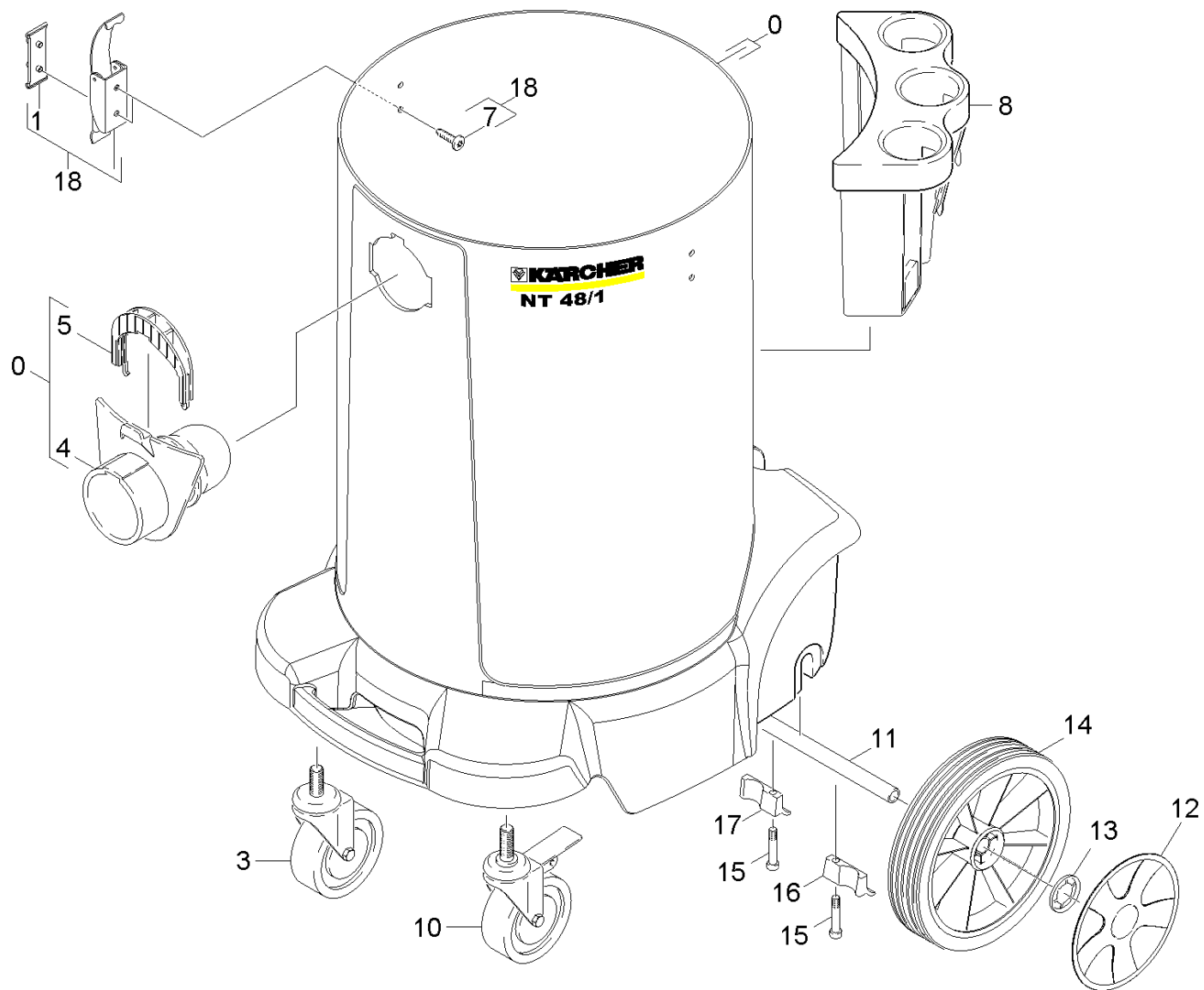
ET/VT	Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
	0	4.066-391.0	COBERTURA CPL	1.000	ST		
	1	5.324-140.0	Pulsador amarelo	1.000	ST		
	3	5.032-363.0	Alívio de esforços de tracção	1.000	ST	0000000000	0000000000
	4	6.648-370.0	CABO C/ PLUG	1.000	ST	0000000000	0000000000
X	6	6.630-437.0	INTERRUPTOR LIGA /DESLIG	1.000	ST	0000000000	0000000000
	7	5.332-457.0	MOLA	1.000	ST	0000000000	0000000000
	8	5.032-433.0	PECA MOLDADA NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
	9	5.321-711.0	Alça	1.000	ST	0000000000	0000000000
	10	7.303-084.0	PARAFUSO 4x25 -10.9-R2R (K-In6Rd)	4.000	ST	0000000000	0000000000
	11	5.069-006.0	CAPO NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
	12	6.286-433.0	ISOLAMENTO ACUSTICO	1.000	ST	0000000000	0000000000



## 20 Recipiente

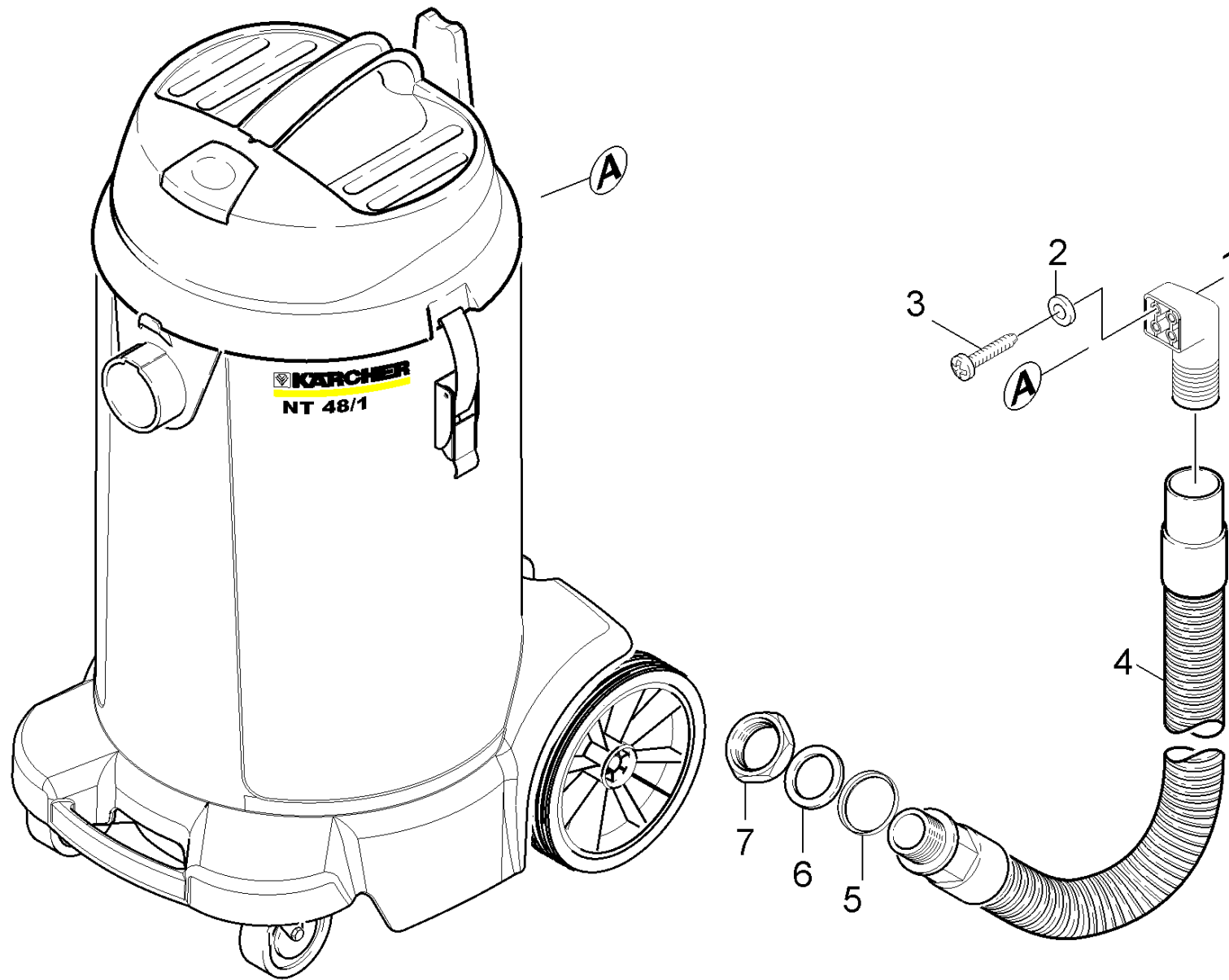
---

Pos	Denominação	Quantidade	ME
21	Recipiente	1.000	ST
22	Mangueira de descarga	1.000	ST



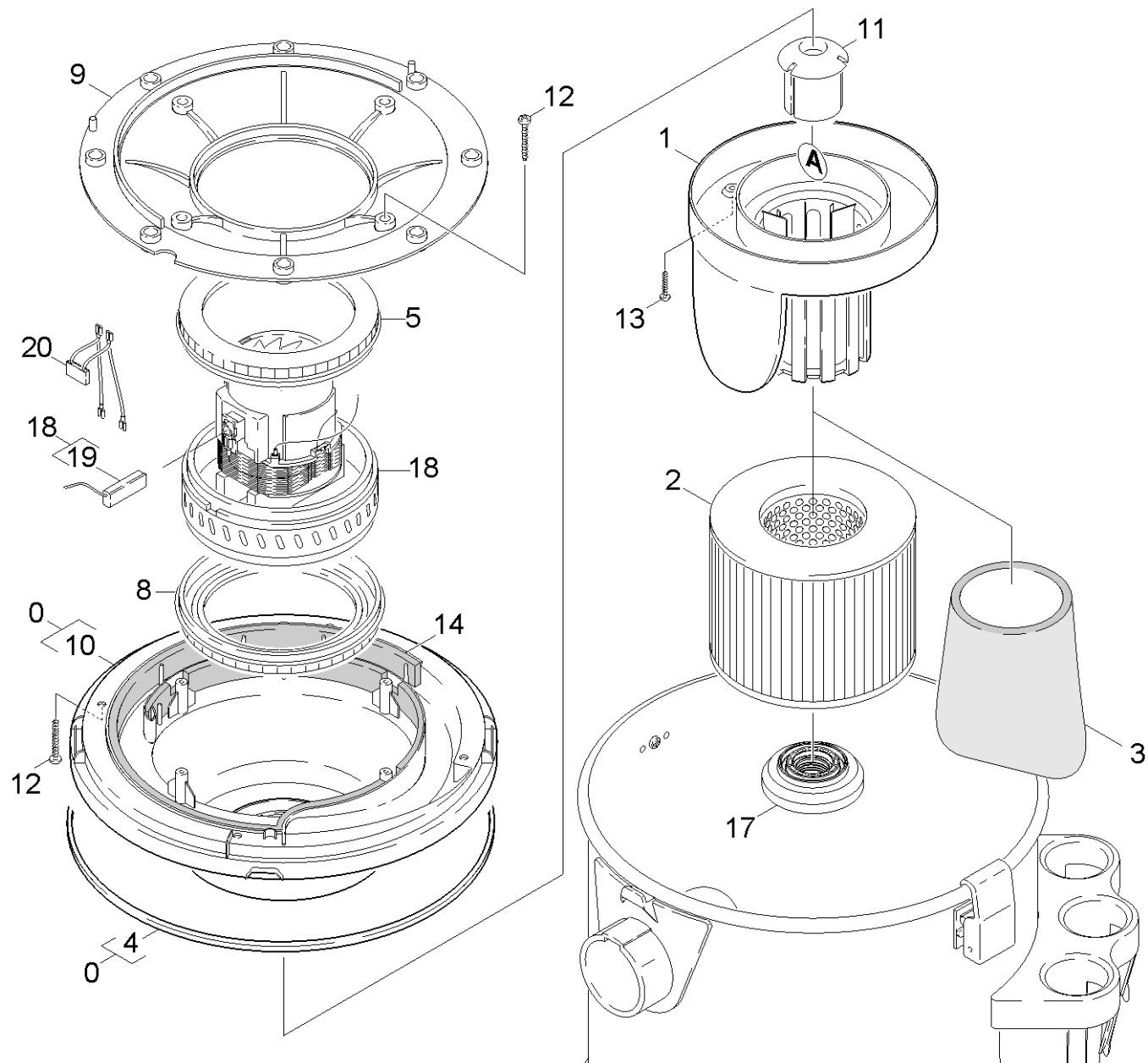
## 21 Recipiente

ET/VT	Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
	0	4.070-807.0	Recipiente cinzento completo NT 48/1	1.000	ST		
	1	9.412-173.0	Suporte fecho	2.000	ST	0000000000	0000000000
	3	6.435-369.0	ROLO DA DIRECAO 75	1.000	ST	0000000000	0000000000
	4	5.032-362.0	Conexão de aspiração	1.000	ST	0000000000	0000000000
	5	5.044-636.0	Suporte conexão de aspiração	1.000	ST	0000000000	0000000000
	7	7.303-116.0	PARAFUSO 4x12-A2-70 (IN6RD)	4.000	ST	0000000000	0000000000
X	8	5.033-941.0	Suporte acessórios NT 27/1, pictogramm	1.000	ST	0000000000	0000000000
	10	6.435-370.0	ROLO DA DIRECAO STOP 75	1.000	ST	0000000000	0000000000
	11	5.105-367.0	EIXO D16X370	1.000	ST	0000000000	0000000000
	12	4.515-323.0	Set de peças de reposição tampão da roda	1.000	ST		
	13	6.343-168.0	Anel trava	2.000	ST	0000000000	0000000000
	14	9.481-704.0	RODA D200	2.000	ST	0000000000	0000000000
	15	7.303-086.0	Parafuso 5x30 -10.9-R2R (K-In6Rd)	2.000	ST	0000000000	0000000000
	16	5.044-368.0	Suporte esquerda	1.000	ST	0000000000	0000000000
	17	5.044-369.0	Suporte dureita	1.000	ST	0000000000	0000000000
	18	4.075-015.0	Lingueta de fecho completo	2.000	ST		



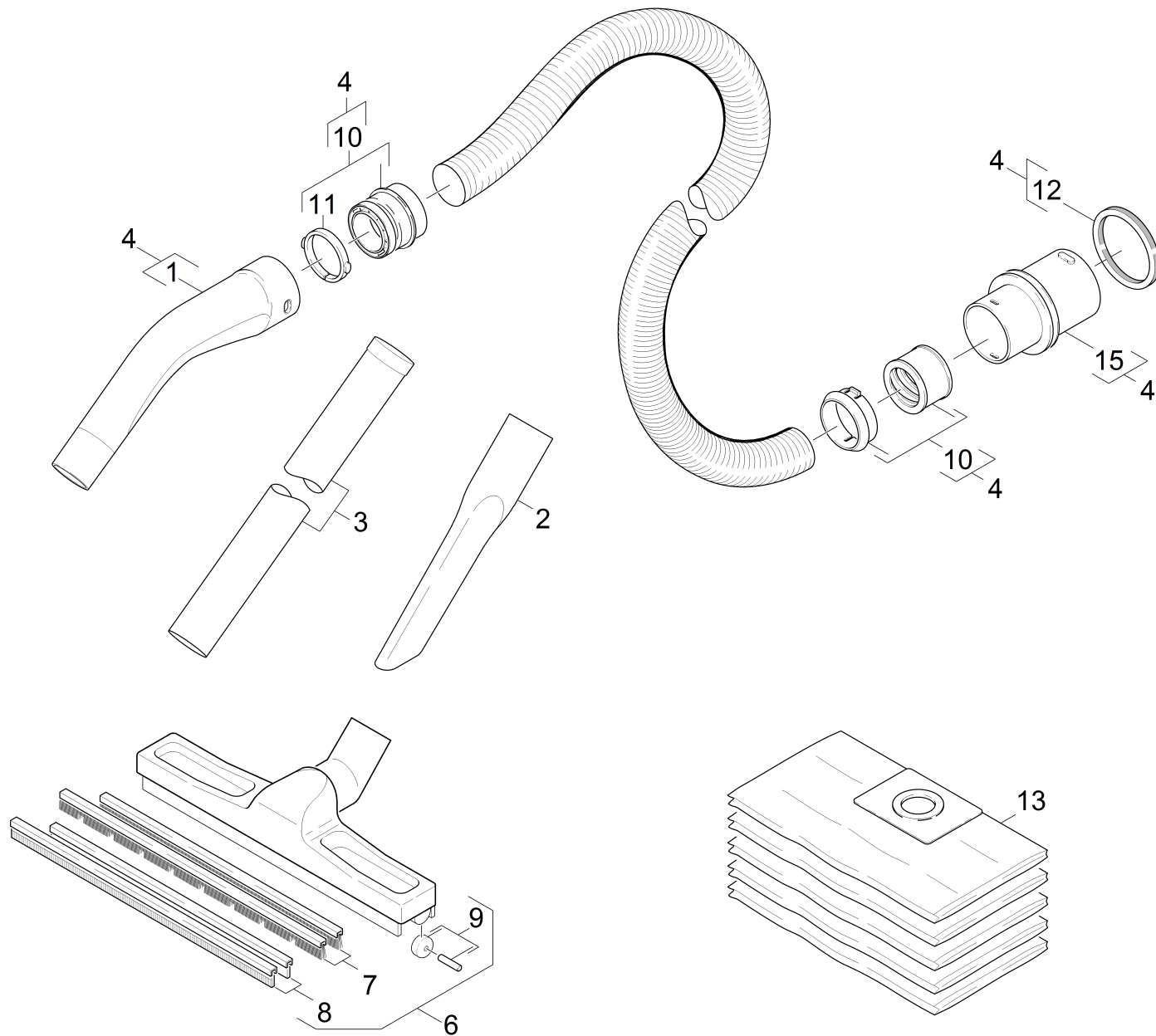
## 22 Mangueira de descarga

Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
1	9.412-338.0	SUPORTE NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
2	7.312-282.0	ARRUELA 5 -A2 ISO 7093-1	2.000	ST	0000000000	0000000000
3		XX	2.000	ST	0000000000	0000000000
4	6.394-832.0	Mangueira de descarga DN32 NT 48/1	1.000	ST	0000000000	0000000000
5	9.411-023.0	ANEL NT 48/1	1.000	ST	0000000000	0000000000
6	6.363-250.0	ANEL DE VEDACAO 32x44	1.000	ST	0000000000	0000000000
7	5.031-940.0	Porca hexágono	1.000	ST	0000000000	0000000000



**30 Turbina de aspiração**

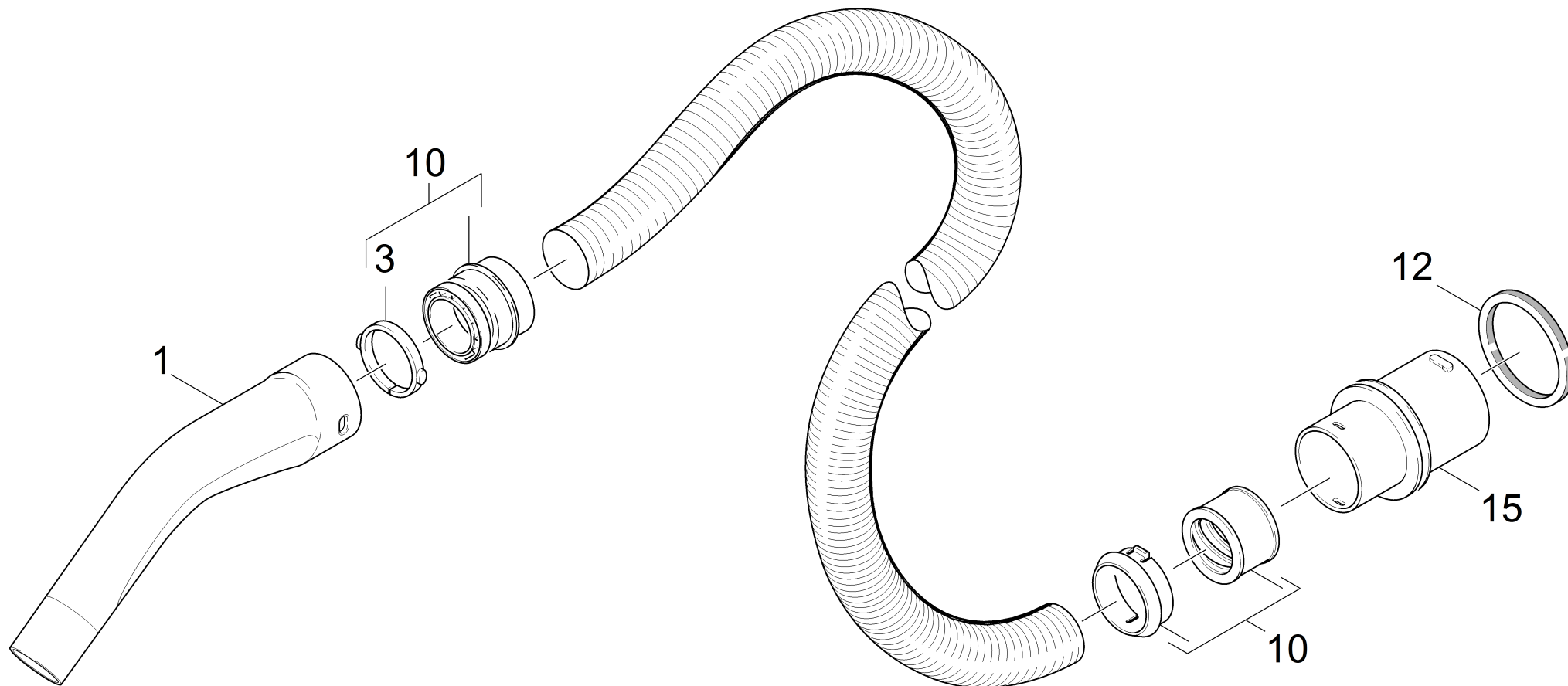
ET/VT	Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
	0	4.122-122.0	FLANGE MOTOR CPL	1.000	ST	0000000000	0000000000
	1	9.411-631.0	CESTA DO FILTRO NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	2	6.414-789.0	FILTRO CARTUCHO DE PAPEL	1.000	ST	0000000000	0000000000
	3	5.731-595.0	ELEMENTO FILTRANTE EMBALADO	1.000	ST	0000000000	0000000000
	4	5.363-586.0	Junta flange motor	1.000	ST	0000000000	0000000000
	5	6.903-300.0	JUNTA MOTOR	1.000	ST	0000000000	0000000000
	8	6.903-246.0	JUNTA DO MOTOR	1.000	ST	0000000000	0000000000
	9	5.122-425.0	FLANGE AGUA	1.000	ST	0000000000	0000000000
	10	5.122-415.0	Flange motor	1.000	ST	0000000000	0000000000
	11	5.585-038.0	FLUTUADOR	1.000	ST	0000000000	0000000000
	12	7.303-085.0	PARAFUSO 4x 35 -10.9-R2R (K-In6Rd)	8.000	ST	0000000000	0000000000
	13	7.303-205.0	Parafuso 4x16-St-10.9-R2R (In6Rd)	2.000	ST	0000000000	0000000000
	14	6.286-433.0	ISOLAMENTO ACUSTICO	1.000	ST	0000000000	0000000000
	17	9.411-954.0	SUPORTE CESTA DO FILTRO NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
	18	6.490-177.0	TURBINA DE ASPIRACAO 120V	1.000	ST		
	19	6.610-252.0	ESCOVA DE CARVAO P/ SUBSTITUICAO	2.000	ST		
	20	4.839-370.0	Peças eléctricas pequenas	1.000	ST		





**40 Acessórios**

ET/VT	Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
X-X	1	5.031-718.0	Tubo curvado	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	2	6.906-240.0	BOCAL PARA CANTOS	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	3	6.902-154.0	TUBO DE ASPIRACAO NT	2.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	4	4.440-626.0	MANGUEIRA DE ASPIRACAO NT361 ECO	1.000	ST		
X-X	6	6.906-512.0	BOCAL DE SOLO DN35	1.000	ST	0000000000	0000000000
	7	6.903-278.0	JOGO DE ESCOVAS NT351/T201	1.000	ST	0000000000	0000000000
X	8	6.903-277.0	JOGO DE LÂMINAS DE BORRACHA NT361	1.000	ST	0000000000	0000000000
	9	4.515-342.0	POLIA CPL COM EIXO	2.000	ST	0000000000	0000000000
	10	2.639-690.0	Jogo de reparação	1.000	ST	0000000000	0000000000
	11	5.031-703.0	Anel tensor C35	1.000	ST		
X	12	6.273-009.0	Anel de vedação EPDM	1.000	ST	0000000000	0000000000
X-X	13	6.904-285.0	FILTRO DE PAPEL 05 PCS NT	1.000	ST	0000000000	0000000000
	15	5.443-464.0	BOCAL DE MANGUEIRA	1.000	ST	0000000000	0000000000



**4 MANGUEIRA DE ASPIRACAO NT361 ECO (4.440-626.0)**

ET/VT	Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME
X-X	1	5.031-718.0	Tubo curvado	1.000	ST
	3	5.031-703.0	Anel tensor C35	1.000	ST
	10	2.639-690.0	Jogo de reparação	1.000	ST
X	12	6.273-009.0	Anel de vedação EPDM	1.000	ST
	15	5.443-464.0	BOCAL DE MANGUEIRA	1.000	ST

**10 Jogo de reparação (2.639-690.0)**

---

Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
3	5.958-671.0	Lista de peças de reposição ¼º acoplamen	1.000	ST	0000000000	0000000000

---

Texto de posição: 26396900

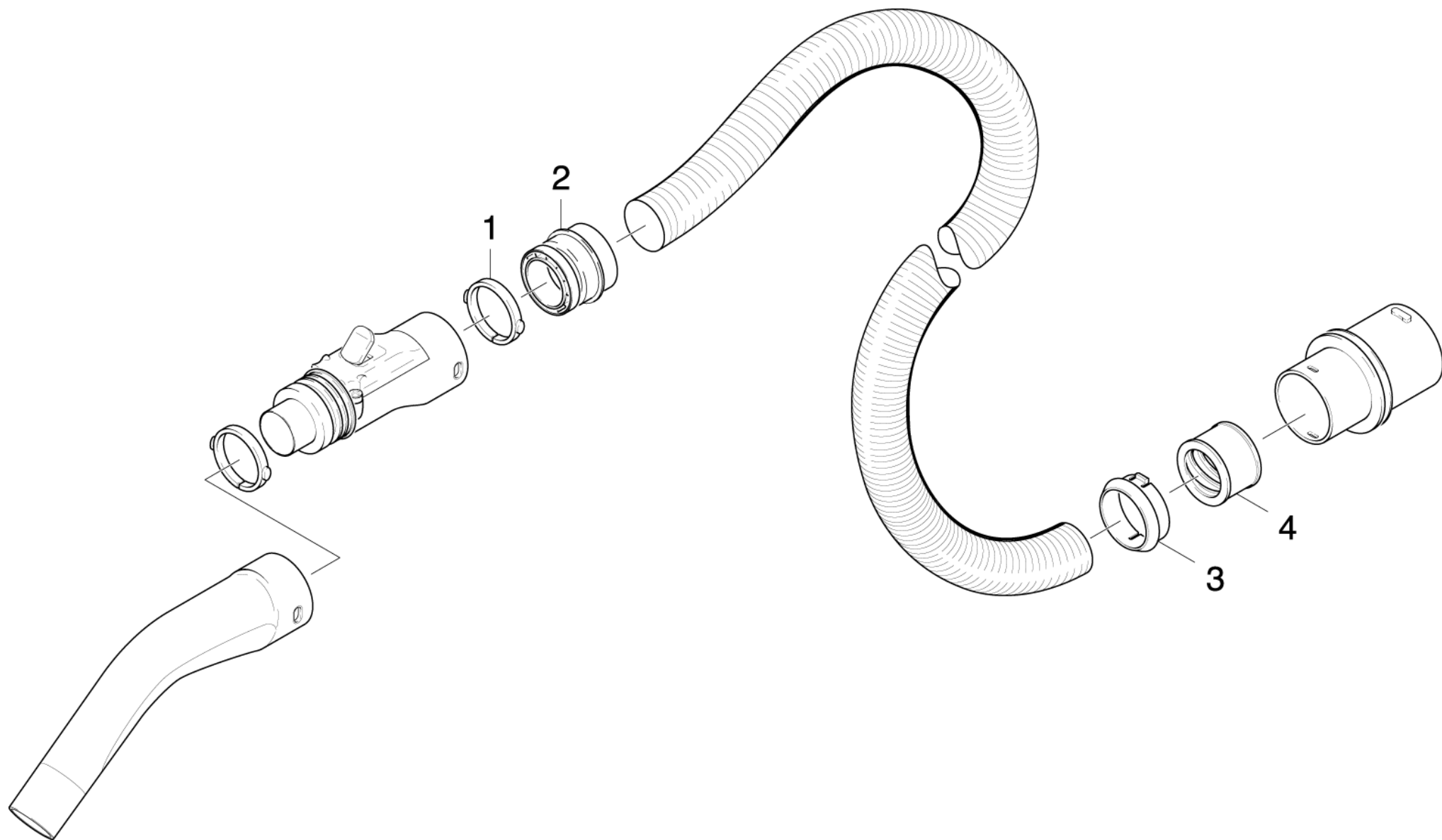
---

### 3 Lista de peças de reposição ¼º acoplamen (5.958-671.0)

---

Pos	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
10	Conjunto de montagem acoplamento de mang	1.000	ST	0000000000	0000000000

---



## 10 Conjunto de montagem acoplamento de mang

---

Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
1	5.031-703.0	Anel tensor C35	1.000	ST	0000000000	0000000000
2	5.406-019.0	Anel roscado C35EL	1.000	ST	0000000000	0000000000
3	6.902-065.0	Luva de aperto	1.000	ST	0000000000	0000000000
4	6.902-112.0	ANEL ROSCADO	1.000	ST	0000000000	0000000000

**10 Jogo de reparação (2.639-690.0)**

---

Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
3	5.958-671.0	Lista de peças de reposição ¼º acoplamen	1.000	ST	0000000000	0000000000

---

Texto de posição: 26396900

---

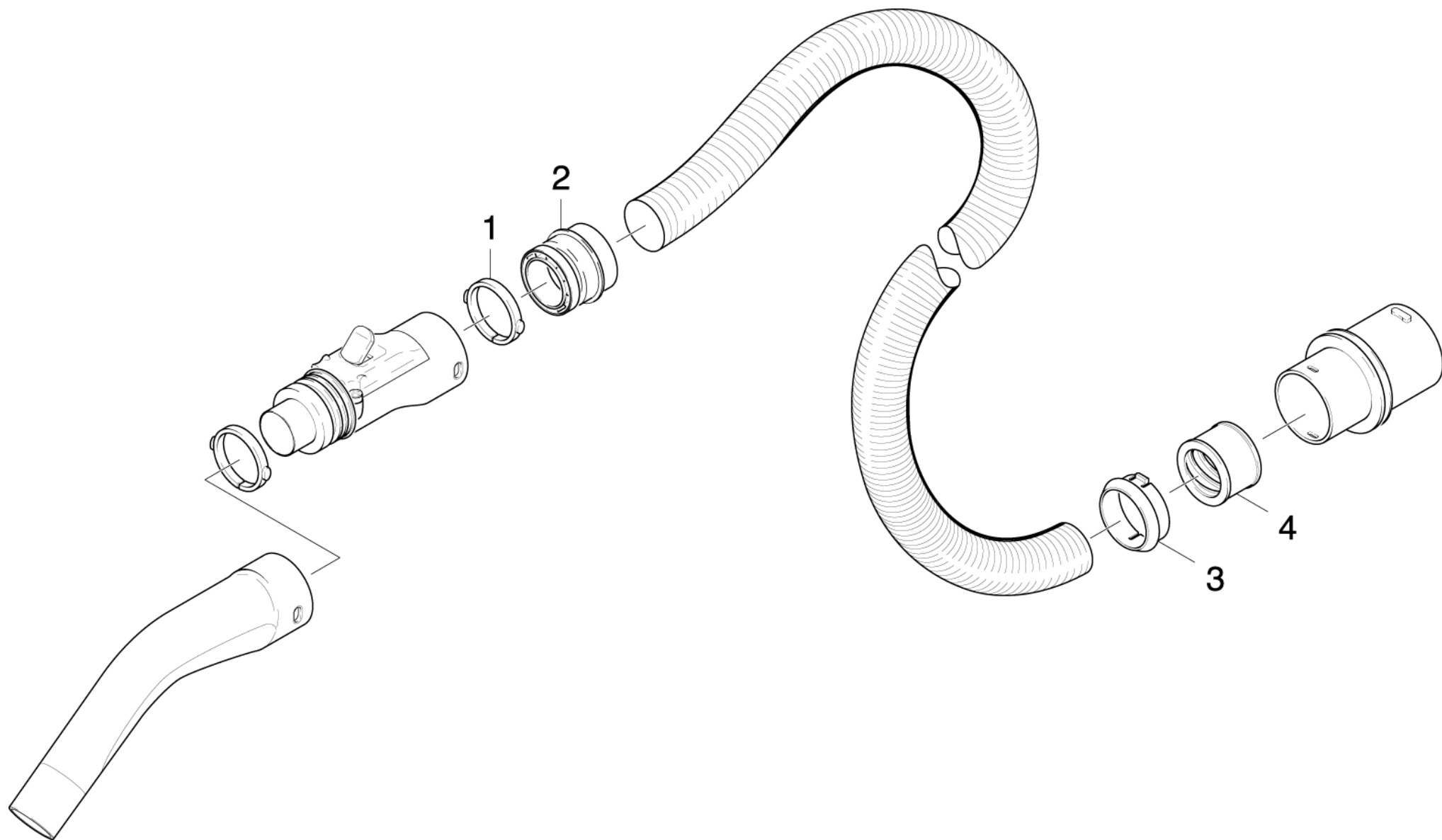


### 3 Lista de peças de reposição ¼º acoplamen (5.958-671.0)

---

Pos	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
10	Conjunto de montagem acoplamento de mang	1.000	ST	0000000000	0000000000

---



**10 Conjunto de montagem acoplamento de mang**

---

Pos	N.º de material	Denominação	Quantidade	ME	desde n.º WK	até n.º WK
1	5.031-703.0	Anel tensor C35	1.000	ST	0000000000	0000000000
2	5.406-019.0	Anel roscado C35EL	1.000	ST	0000000000	0000000000
3	6.902-065.0	Luva de aperto	1.000	ST	0000000000	0000000000
4	6.902-112.0	ANEL ROSCADO	1.000	ST	0000000000	0000000000